

ПРОТОКОЛ

№ 203

гр. Пловдив, 30.04.2024 г.

АПЕЛАТИВЕН СЪД – ПЛОВДИВ в публично заседание на тридесети април през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Надежда Ив. Желязкова
Каличкова
Членове: Катя Ст. Пенчева
Веселин Г. Ганев

при участието на секретаря Красимира Хр. Н. Кутрянска
и прокурора Стефани К. Черешарова

Сложи за разглеждане докладваното от Веселин Г. Ганев Въззивно частно наказателно дело № 20245000600210 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 10:30 часа се явиха:

Жалбоподателят – обвиняемият Х. Х. се явява лично и със служебния си защитник адв. Г. К.-П..

Явява се преводачът Ш. Б. Н..

За Апелативна прокуратура – Пловдив се явява прокурор С. Ч..

Обв. Х. /чрез преводача/: Не възразявам този преводач да ми превежда в заседанието.

Съдът счита, че на обвиняемия ще следва да се назначи преводач в лицето на явяващата се в залата Ш. Н., който да извърши превод от ** език на ** език и обратно в настоящото производство, тъй като същият е ** гражданин, не владее ** език, поради което и на основание чл.395а от НПК

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА за преводач на обвиняемия Х. Х. Ш. Б. Н., която да извърши превод от български език на ** език и обратно в настоящото производство.

Сне се самоличността на преводача:

Ш. Б. Н. – на **години, ** гражданка, омъжена, неосъждана, с ** образование, без родство със страните по делото.

Преводачът се предупреди за отговорността по чл.290, ал.2 от НК.

Преводачът Н.: Известна ми е наказателната отговорност, която нося за даване на неверен превод. Обещавам да извърша верен превод.

Обвиняемият Х. Х. /чрез преводача/: Разбирам преводача.

Прокурорът: Да се даде ход на делото.

Адв. К.-П.: Да се даде ход на делото.

Обв. Х. /чрез преводача/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуална пречка за даване ход на делото, предвид на което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА се частната жалба от съдията-докладчик.

Адв. К.-П.: Поддържам жалбата.

Обв. Х. /чрез преводача/: Поддържам жалбата.

НА СТРАНИТЕ се разясниха правата по чл. 274 и чл. 275 от НПК.

Прокурорът: Нямам искания за отводи към състава на съда. Представям и моля да приемете като писмено доказателство по делото изпратен от Окръжна прокуратура гр. Хасково до Апелативна прокуратура гр. Пловдив протокол за разпит на свидетеля С.Б.Г. от 29.04.2024г. Нямам други доказателствени искания.

Адв. К.-П.: Нямам искания за отводи. Не възразявам да се приеме представеното писмено доказателство от прокурора.

Уважаеми съдии, моля да допуснете до разпит водения свидетел И.А., който е дошъл да свидетелства по делото за характеристични данни на обвиняемия и възможността да се плати гаранция, ако определите такава.

Обв. Х. /чрез преводача/: Поддържам становището на защитника ми.

Прокурорът: За характеристични данни е допустимо в настоящото производство да бъде разпитан свидетел, но не и по същество на делото.

Съдът намира, че следва да се приеме като доказателство по делото представеният от прокурора протокол за разпит на свидетел по досъдебно производство № 43/2024г. по описа на ТД М.Б..

По отношение на искането за разпит на свидетел, съдът приема за неоснователно същото, тъй като по делото са приложени характеристични данни за обвиняемия Х..

Ето защо, Съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ПРОЧИТА И ПРИЕМА представеното писмено доказателство, а именно протокол за разпит на свидетеля С.Б.Г. по досъдебно производство № 43/2024г. по описа на ТД М.Б..

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането за разпит на свидетел.

Прокурорът: Нямам други искания.

Адв. К.-П.: Нямам други искания.

Обв. Х. /чрез преводача/: Нямам искания.

С оглед липсата на искания от страните и тъй като съдът намира делото за изяснено от фактическа страна

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Прокурорът: Уважаеми апелативни съдии, считам, че жалбата на адв. К., защитник на обвиняемия, с която се иска отмяна на определението на ОС Хасково за вземане на мярка за неотклонение спрямо обвиняемия Х. Х. е неоснователна и Ви моля като такава да я оставите без уважение. Считам, че правилно и законосъобразно ОС Хасково е направил извод, че са налице всички законови изисквания по чл.63 ал.1 и ал.2 от НПК за вземане на най-тежката мярка за неотклонение. Считам, че от събраните до момента доказателства в хода на разследването, което е на един изключителен ранен етап, може да бъде направено обосновано предположение, че обвиняемият Х. е извършил престъплението по чл.242 ал.4 вр. ал.2 от НК. Безспорно от събраните по делото доказателства, е установено, че в товарен автомобил, управляван от обвиняемия Х., който товарен автомобил е спрян за проверка на границата на Република Б. с Република Т., са се намирали над 402 кг. героин, укрити в матраци, разположени в товарната част на камиона.

Изключително правилно и законосъобразно окръжният съд е преценил, че на този етап, независимо от началната фаза на разследването, могат да бъдат направени изводи, както за обективната, така и за субективната страна на извършеното деяние и тъй като в жалбата се акцентира основно за липса на субективна страна, ще кажа, че споделям изцяло доводите на окръжния съд. Видно от представения в днешно съдебно заседание разпит, българските митнически служители са констатирали разлика от 400 кг. между товара, описан в превозваните документи и действителния такъв, установен при проверката. Именно тези 400 кг. е тежестта на инкриминираното наркотично вещество. Един дългогодишен шофьор много добре знае, че носи отговорност, както за целостта на товара, така и за неговата тежест по време на целия престой. Освен това, твърдението в жалбата, че обвиняемият би трябвало да избяга при започване на проверката, ако е знаел, категорично не се споделя и от житейската логика, тъй като шофьорът носи отговорност, както за официалния товар, така и за укритото наркотично вещество пред своите работодатели и житейски нелогично е при започване на проверката същият да избяга и да се укрие. Така че твърденията, наведени в жалбата на защитника, че стоенето през цялото време на проверката от страна на обвиняемия означавало, че същият не е знаел, считам, че е житейски нелогично. Отделно считам, че правилен е изводът на окръжния съд, че обвиняемият е бил уведомен за превозването от него забранено наркотично вещество, тъй като през целия този дълъг път, той трябва да е внимателен, за да го достави до неговата цел, за да избегне евентуални полицейски проверки, за да опази товара, както в неговата официална, така и забранена

част. Считам, че на този ранен етап изводът за обосновано предположение за умишъла е наличен.

Относно другите изискуеми от закона предпоставки, а именно опасността да се укрие и извърши престъпление също считам, че са налице, от една страна предвид законовата презумпция по чл.63 ал.2 и т.3 от НПК, така и предвид факта, че се касае за тежко умишлено престъпление, за което е предвиден изключително дълъг срок на наказание лишаване от свобода при евентуално осъждане и с цел да се осуети наказателното производство и да се избегне наказателна отговорност обвиняемият би имал мотив да избяга, още повече обвиняемият е чужд гражданин, няма никаква връзка с Р. Б., нито има близки, нито има жилище в Р. Б. и няма абсолютно никаква пречка при мярка, различна от „задържане под стража“ същият да напусне трайно пределите на Р. Б. и никога повече да не я посети.

Затова моля да потвърдите определението на окръжния съд като правилно и законосъобразно и мотивирано.

Адв. К.-П.: Уважаеми апелативни съдии, уважаема госпожо прокурор, считам, че така постановеното определение е неправилно. Макар и в краткия срок, на г-н Х. бяха повдигнати две обвинения, както е записано в определението на окръжния съд. Действително, аз го казах и в Х., казвам го и пред вас, респект към всички служби, които са открили това наркотично вещество по т.нар. „анализ на риска“. Но тук сме пред вас, за да кажем дали този човек е знаел, или не е знаел, и дали той е имал умишъл към извършеното престъпление, за което му е повдигнато обвинение.

Пред вас стои един изключително скромнен човек, който си вади парите честно, който дори няма едно нарушение на митницата за цигари, който беше достатъчно искрен в съдебна зала в Х. да каже, че ако трябва да остави децата си без храна, той ще желае да стои в ареста, докато тече разследването, защото самият той даде толкова подробни обяснения, съдейства на разследването, защото е останал учуден от това, което е намерено в управлението от него товарен автомобил. Известно ви е, че на една такава композиция само горивото ѝ е около 500 кг., в зависимост от количеството на горивото, дали е пълен, или празен резервоарът, това влияе. Дали шофьорът в момента на минаване на митническата проверка е вътре, или отвън, когато теглят колата, това също влияе. Затова митническите служители казват, че около 500 кг. разлика е абсолютно нормална. Всеки шофьор, който и да разпитате, ще ви го каже това, че дори една гума, ако се спуска и я оставят, тя също е 80-100 кг. И ако мине в този момент кантар, пак ще има разлика. Това е съвсем нормално.

Искам да отбележа факта, че този човек няма нито тези умения, нито фабрика, нито нищо, за да произведе тези неща. Това наркотично вещество е намерено вътре в матраците, които са опаковани, защити, направени. Защо „собственикът“ на хероина да казва на даден шофьор? Да се притеснява ли? Да иска пари ли? Защо? Няма житейска логика в тази ситуация. Най-вероятно

е била проследена тази пратка. Най-вероятно е имал джипиес навигация тирът. Това означава ли, че този човек е виновен и че е знаел? Съвсем спокойно е стоял, защото ако знаеше, те го казват – има съмнение за рентген. При 10-годишен шофьор в тази фирма, всеки шофьор знае, че след като има съмнения, той ще бъде разтоварен и всичко ще бъде намерено. А той е бил спокоен, защото на същия ден – 17 април, товарната композиция е била минала рентген и е била разтоварена в хангара на К.. Била е проверена колата, матраците са били свалени, **те власти не са ги открили и българските митничари са ги открили, но той и при двете проверки е бил абсолютно спокоен. Минал е и други рентгенови контроли, защото самата държава, от която изхожда пратката, е рискова държава и всички композиции се проверяват.

След като стана общоизвестно, достъпно и медийно самото негово дело, с мен се свързаха представители на фирмата, в която работи, затова и този човек дойде специално да даде характеристика за шофьора, защото той дори казва, че няма нито едно нарушение, една забележка. Т.е. това е човек, който си знае работата - да кара определени товари. Товарът е натоварен, разтоварен е. Даде подробни обяснения как е спирал, къде е минавал.

По всички тези доказателства, считам, че не той е извършил престъплението, за което му е повдигнато обвинение. Отделно от това, неговите роднини и фирмата, в която работи, са в готовност, дори представител на фирмата разговаря с хотел, да му наемат хотел в Л. и да му направят постоянен адрес, и са в готовност да го защитят, да направят всичко възможно в негова защита и да му окажат съдействие, защото той е невинен.

Поради всичко това моля да отмените определението и да измените същото, като му наложите гаранция в определен размер.

Още нещо, г-н Х. декларира също така, че има жилище, което е наследствено от баща му, където живее неговото семейство.

Моля да отмените задържането под стража.

Обвиняемият Х. Х. /чрез преводача/ за лична защита: Поддържам казаното от защитника ми. Искам да дам допълнително разяснение.

Използваме ** посредническа фирма. Затова отидох да взема тези матраци. Аз съм просто един пощальон в ситуацията. Казано ми е, че ще ми сложат матраци в камиона, как да разпоря тези матраци, да вляза вътре и да видя има ли нещо в тях или не? Аз ги виждам цели тези матраци. Документите са **. Агенцията подготви документите. Тя ги оформи документално. **те документи ги приготвя турската фирма като документи. Като дойдох на границата в А., там мина рентгенов контрол и всичко беше наред. Даже и кучета минаха покрай матраците и нямаше проблем. Като излязох от тази граница, минах същия контрол. В Т. минах същия контрол. Влязах в хангара. Разтоварвах и всичко проверявах. До ден-дневен нищо незаконно не съм правил, нито съм мислел да правя. Не ми се е случвало. Човекът, който трябва да е виновен е човекът, който е натоварил матраците в

този камион. Досега в живота си, в който съм работил като **, честно казано, матраци не съм возил и всичко, което съм правил е, за да изкарам прехраната си по честен начин и да изхранвам децата си. Това е, което мога да кажа. Явно съм жертва в тази ситуация. Нямам общо със случая. Не съм знаел какво има в тези матраци.

Съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ДАДЕ СЕ ПОСЛЕДНА ДУМА НА ОБВИНЯЕМИЯ:

Обвиняемият Х. Х. /чрез преводача/: Поддържам казаното от адвоката ми.

Не желая да получа писмен превод от акта на въззивния съд.

Съдът се оттегли на тайно съвещание.

Съдът, след тайно съвещание, прие за установено следното:

Производството е по чл.65 ал.8 от НПК.

Жалбата е неоснователна. Според настоящата инстанция, като цяло първоинстанционният съд правилно е преценил, че от събраните макар и на този твърде ранен етап от разследването доказателствени материали, все пак може да се направи извод относно обоснованото подозрение, че обвиняемият Х. Х. по някакъв начин е съпричастен към извършения международен трафик на хероин с превозното средство, което е управлявал като негов водач. В тази насока съдът правилно е акцентирал на протоколите за оглед на местопроизшествие, фотоалбумите, протокола за претърсване и изземване, показанията на разпитаните по делото митнически служители, включително и разпита на свидетеля С.Г., също митнически ** в ТД М.Б., за разпита на който бе представен протокол в днешното съдебно заседание от прокурора. Освен останалото, което е заявил свидетелят в този разпит, същият е казал, че съществуващата разлика в тонажа на товара от около 400 кг. в сравнение с посочения в митническите документи на товара, е нормално отклонение и затова митническите служители приемат, че такова няма, но все пак камионът е бил проверен по метода „анализ на риска“. Следва да се има предвид, че обвиняемият Х. също е дал обяснения и то подробни по обвинението, които според настоящия съд към този момент не се опровергават от събраните по делото доказателства и доказателствени средства. Следва обаче да се има предвид при определяне на мярката за неотклонение на обвиняемия Х. Х. е изключително голямото количество наркотично вещество и неговата стойност, което митническите органи са открили при извършената щателна проверка на камиона, превозваните от него матраци, което количество обуславя много тежката наказуемост на престъплението, което от своя страна е свързано с презумпцията по чл.63 ал.2 т.3 от НПК необорена към настоящия процесуален момент от въпросната доказателствена съвкупност. А и като се има предвид обстоятелството, че обвиняемият е чужд гражданин, който по никакъв начин няма уседналост или свързаност с Р. Б., действително

съществува реален риск при по-лека мярка за неотклонение, той да напусне пределите на страната и по този начин да осуети провеждането на наказателното производство и разкриването на обективната истина.

С оглед на тези съображения въззивната инстанция приема, че на този етап от хода на досъдебното производство целите по чл.57 от НПК могат адекватно да бъдат изпълнени само с мярка за неотклонение „задържане под стража“, поради което обжалваното определение като правилно и законосъобразно следва да се потвърди. Ето защо, Съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПОТВЪРЖДАВА определение № 175 от 22.04.2024 г., постановено по ч.н.д № 264 по описа за 2024 година на Окръжен съд – Хасково.

Определението е окончателно.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача Ш. Н. възнаграждение за извършения превод в съдебно заседание в размер на 120 лв. от бюджета на съда.

Адв. К.-П.: Моля да ми се изпрати препис от съдебния протокол на имейл.

Съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПРАТИ препис от съдебния протокол на адв. К.-П. по електронна поща.

Протоколът се изготви в съдебно заседание.

Заседанието се закри в 11:25 часа.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____

Секретар: _____